



HUNDE WASSERSPIELMATTE / DOG WATER SPRINKLER PLAY MAT / TAPIS DE JEU AQUATIQUE POUR CHIEN

(DE) (AT) (CH)

HUNDE WASSERSPIELMATTE

Gebrauchsanleitung

(GB) (IE)

DOG WATER SPRINKLER PLAY MAT

Instructions for use

(FR) (BE)

TAPIS DE JEU AQUATIQUE POUR CHIEN

Mode d'emploi

(NL) (BE)

WATERSPEELMAT VOOR HONDEN

Gebruiksaanwijzing

(PL)

MATA WODNA DLA PSA

Instrukcja używania

(CZ)

PODLOŽKA S VODOU NA HRANÍ PRO PSY

Návod k použití

(SK)

VODNÁ HRACIA PODLOŽKA PRE PSOV

Pokyny na používanie

(ES)

COLCHONETA PARA PERROS

Instrucciones de uso

(DK)

VANDLEGEMÅTTE TIL HUNDE

Brugsvejledning

(IT)

TAPPETINO PER GIOCO D'ACQUA PER CANI

Istruzioni per l'uso

(HU)

VÍZI JÁTSZÓSZÖNYEG KUTYÁKNAK

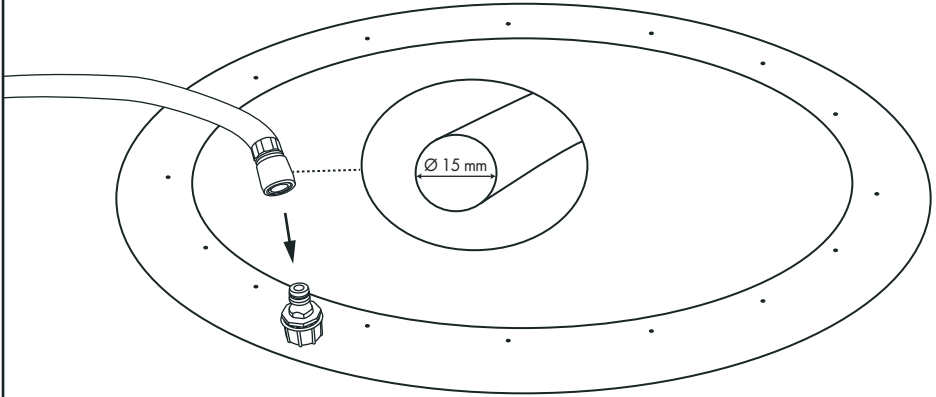
Használati útmutató

IAN 446505_2307



DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	4
GB/IE	Instructions for use	Page	7
FR/BE	Mode d'emploi	Page	10
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	14
PL	Instrukcja używania	Strona	17
CZ	Návod k použití	Strana	20
SK	Pokyny na používanie	Strana	23
ES	Instrucciones de uso	Página	26
DK	Brugsvejledning	Side	29
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	32
HU	Használati útmutató	Oldal	35

A



HUNDE WASSERSPIELMATTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Spielzeug für Hunde konzipiert und nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Achtung! Nur für den Hausgebrauch.

● Lieferumfang

1 x Wasserspielmatte
1 x Gebrauchsanweisung

● Technische Daten

Maße: ca. Ø 100 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! KEIN KINDERSPIELZEUG.

- **Achtung!** Nur für den Gebrauch im Freien geeignet.
- **Achtung!** Nur für den Hausgebrauch.

⚠ Lebensgefahr!



Achtung! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.

- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Artikel leeren, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⚠ **Verletzungsgefahr!**
 - Beaufsichtigen Sie Ihren Hund beim Spielen. Lassen Sie ihn nicht mit dem Artikel allein.
 - Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit des Hundes gefährden.
 - Den Artikel nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufbauen.
 - Der Artikel sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist. Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
 - Im Artikel dürfen sich keine scharfen und harten Gegenstände wie z. B. Hundespielzeug befinden.
 - Achten Sie darauf, dass Ihr Hund nicht am Artikel kaut.
 - Schneiden Sie regelmäßig die Krallen Ihres Hundes, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
 - Konsultieren Sie vor der Benutzung des Artikels einen Tierarzt, wenn Ihr Hund krank ist oder eine offene Wunde hat.
 - Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.
 - Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen.
 - Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.

● **Befüllen des Artikels (Abb. A)**

1. Wählen Sie eine geeignete und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Breiten Sie den Artikel dort aus, wo er später stehen soll. Vergewissern Sie sich, dass der Artikel in einwandfreiem Zustand ist.
2. Schließen Sie einen Gartenschlauch am Artikel an. Befüllen Sie den Artikel langsam mit Wasser. Lassen Sie den Artikel während des Befüllens nicht unbeaufsichtigt.

Hinweis: Das Wasser spritzt aus dem Mattenrand auf die Matte, sobald Wasser durch den Gartenschlauch zugeführt wird. Die Sprühhöhe kann mithilfe der zugeführten Wassermenge reguliert werden.

● **Entleeren des Artikels**

- Durch das Abdrehen der Wasserzufuhr entleert sich der Artikel weitestgehend selbst. Heben Sie den Artikel vorsichtig an einer Seite an und lassen Sie das Restwasser herauslaufen.
- Lassen Sie den Artikel vor dem Zusammenfalten vollständig trocknen.

Hinweis: Beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

● **Lagerung, Reinigung**

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, lichtgeschützt und bei Raumtemperatur.
- Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.
- Entleeren Sie den Artikel nach jeder Nutzung und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garanzzeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446505_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

DOG WATER SPRINKLER PLAY MAT

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product has been designed as a toy for dogs and is intended for outdoor use only. The product is intended for personal use only.

Warning! Only for domestic use.

● **Scope of delivery**

1 x water play mat
1 x instructions for use

● **Technical data**

Dimensions: approx. Ø 100 cm



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! THIS IS NOT A CHILD'S TOY.

- **Warning!** Suitable for outdoor use only.
- **Warning!** Only for domestic use.

⚠ Danger to life!



Warning! Never leave your child unattended – drowning hazard.

- Children can drown in very small amounts of water. Empty the product when not in use.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- Keep your dog under supervision during play. Do not leave the dog alone with the product.
- Use only clean tap water. Contaminated water can endanger the dog's health.
- Do not install the product over concrete, asphalt, or any other hard surface.
- The product should be assembled on a flat lawn without any stones, sticks, bumps, or hollows.
Please ensure that the product is at an appropriately safe distance of at least two metres away from buildings, steps, fences, walls, waterways, overhanging branches, washing lines, electrical cables, and any other obstacles.
- Do not place any sharp and/or hard objects such as dog toys in the product.
- Make sure that your dog does not chew on the product.
- Trim your dog's claws regularly to prevent damage to the product.
- Consult a vet before using the product if your dog is ill or has any open wound.
- The product may be used only for its intended purpose.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition! Do not use the product when there is visible or suspected damage.
- Do not modify the product in any way.

● **Filling the product (fig. A)**

1. Choose a suitable and clean surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Spread the product out in the place where it will later be used. Please make sure that the product is in good order and condition.
2. Connect a garden hose to the product. Slowly fill the product with water. Do not leave the product unattended while filling.

Note: Water sprays out of the edge of the mat onto the mat as soon as water is supplied through the garden hose. The spray height can be regulated according to how much water is supplied.

● **Emptying the product**

- By turning off the water supply the product largely empties itself. Carefully lift one side of the product and let the remaining water run out.
- Allow the product to dry completely before folding it up.

Note: Follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.

● **Storage, cleaning**

- When not in use, always store the product clean, dry, protected against sunlight, and at room temperature.
- Clean only with water and a mild detergent and wipe dry afterwards with a cloth.
- Empty the product after use each time and allow it to dry completely.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446505_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

TAPIS DE JEU AQUATIQUE POUR CHIEN

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Cet article est conçu comme jouet pour chien et est destiné à être utilisé uniquement en plein air. L'article est destiné à un usage privé.

Attention! Uniquement pour un usage domestique.

● Contenu de l'emballage

1 x Tapis de jeux d'eau
1 x Mode d'emploi

● Données techniques

Dimensions : env. Ø 100 cm



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT ! N'EST PAS UN JOUET POUR ENFANT.

- **Attention !** Convient uniquement pour un usage en plein air.
- **Attention !** Uniquement pour un usage domestique.

⚠ Danger de mort !



Attention ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance - risque de noyade.

- Des enfants peuvent se noyer même dans de petites quantités d'eau. Vider l'article lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.

⚠ Risque de blessures !

- Surveillez votre chien lorsqu'il joue. Ne le laissez pas seul avec l'article.
- À utiliser uniquement avec de l'eau propre du robinet. Une eau sale ou contaminée peut être dangereuse pour la santé du chien.
- Ne pas installer l'article sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- L'article doit être installé sur une pelouse plane, exempte de pierres, de bâtons, de bosses et de creux.
L'article doit être placé à une distance de sécurité appropriée d'au moins 2 m des bâtiments, escaliers, clôtures, murs, cours d'eau, branches en surplomb, cordes à linge, fils électriques et autres obstacles.
- L'article ne doit pas contenir d'objets tranchants ou durs, comme par ex. des jouets pour chiens.
- Veillez à ce que votre chien ne mâche pas l'article.
- Afin d'éviter d'endommager l'article, coupez régulièrement les griffes de votre chien.
- Avant d'utiliser cet article, consultez un vétérinaire si votre chien est malade ou a une plaie ouverte.
- L'article ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si l'article est endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état ! N'utilisez pas l'article s'il présente des dommages visibles ou suspects.
- Il est interdit de réaliser des modifications sur l'article.

● Remplissage de l'article (ill. A)

1. Pour déballer et déplier l'article, choisissez une surface appropriée et propre avec suffisamment d'espace autour de vous. Étalez l'article à l'endroit où vous souhaitez le placer plus tard. Assurez-vous que l'article est en parfait état.
2. Raccordez un tuyau d'arrosage à l'article. Remplissez lentement l'article d'eau. Ne laissez pas l'article sans surveillance durant le remplissage.

Remarque : L'eau gicle du bord du tapis sur le tapis dès que l'eau est amenée par le tuyau d'arrosage. La hauteur du jet peut être réglée grâce au réglage du débit d'eau.

● Vidage de l'article

- En coupant l'arrivée d'eau, l'article se vide en grande partie de lui-même. Soulevez avec précaution l'article d'un côté et laissez l'eau résiduelle s'écouler.
- Avant le pliage de l'article, laissez-le sécher complètement.

Remarque : Consultez les réglementations locales afin de vous informer sur les dispositions spécifiques concernant le rejet d'eau de bassins.

● Rangement, nettoyage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours lorsqu'il est sec et propre, protégé de la lumière et à température ambiante.
- Nettoyer uniquement à l'eau avec un produit de nettoyage doux et ensuite l'essuyer avec un chiffon.
- Après chaque utilisation, videz l'article et laissez-le sécher complètement.

IMPORTANT ! Ne jamais nettoyer avec des produits de nettoyage agressifs.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446505_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

WATERSPEELMAT VOOR HONDEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen als speelgoed voor honden en is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis. Het artikel is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Opgelet! Alleen voor gebruik binnenshuis.

● Leveringsomvang

1 x Waterspeelmat

1 x Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. Ø 100 cm



Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! GEEN KINDERSPEELGOED.

- **Opgelet!** Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.
- **Opgelet!** Alleen voor gebruik binnenshuis.

⚠ Levensgevaar!



Opgelet! Houd altijd toezicht op uw kind – gevaar voor verdrinken.

- Kinderen kunnen al verdrinken in kleine hoeveelheden water. Leeg het artikel wanneer het niet in gebruik is.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

⚠ Gevaar voor letsel!

- Houd toezicht op uw hond tijdens het spelen. Laat ze nooit zonder toezicht alleen met het artikel.
- Alleen gebruiken met schoon kraanwater. Verontreinigd water kan de gezondheid van de hond in gevaar brengen.
- Bouw het artikel niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak op.
- Het artikel moet op een vlak gazon worden opgebouwd zonder stenen, stokken, bobbel en kuilen.
Het artikel moet ten minste 2 m verwijderd zijn van gebouwen, trappen, hekken, muren, wateroppervlakten, overhangende takken, waslijnen, elektrische bedrading en andere obstructies.
- Het artikel mag geen scherpe en harde voorwerpen zoals bijvoorbeeld hondenspeelgoed bevatten.
- Zorg ervoor dat uw hond niet op het artikel kauwt.
- Knip regelmatig de nagels van uw hond om schade aan het artikel te voorkomen.
- Raadpleeg een dierenarts voordat u het artikel gebruikt als uw hond ziek is of een open wond heeft.
- Het artikel mag alleen voor het voorgeschreven doel worden gebruikt.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een optimale toestand worden gebruikt! Gebruik het artikel niet bij zichtbare of vermoedelijke schade.
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan.

● Het artikel vullen (afb. A)

1. Kies een geschikte en schone plek met voldoende ruimte om het artikel uit te pakken en uit te vouwen. Spreid het artikel uit waar u het later wilt plaatsen. Vergewis uzelf ervan dat het artikel onbeschadigd is.
2. Sluit een tuinslang aan op het artikel. Vul het artikel langzaam met water. Laat het artikel tijdens het vullen nooit zonder toezicht.

Tip: Het water spat vanaf de rand van de mat op de mat zodra water door de tuinslang wordt gevoerd. De sproeihoogte kan worden geregeld door de hoeveelheid water die wordt toegevoerd.

● Het artikel leegmaken

- Door de watertoevoer uit te schakelen, maakt het artikel zichzelf zo veel mogelijk leeg. Til het artikel aan één kant voorzichtig op en laat het resterende water eruit lopen.
- Laat het artikel volledig drogen voordat u het opvouwt.

Tip: Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van water uit zwembaden.

● Opslag, schoonmaken

- Berg het artikel bij niet-gebruik altijd droog, schoon, beschermd tegen licht en bij kamertemperatuur op.
- Alleen met water en een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens droogvegen met een reinigingsdoek.
- Maak het artikel na elk gebruik leeg en laat het volledig drogen.

BELANGRIJK! Nooit schoonmaken met scherpe schoonmaakmiddelen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446505_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

MATA WODNA DLA PSA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Artykuł ten jest zabawką przeznaczoną dla psów i należy stosować go wyłącznie na wolnej przestrzeni. Artykuł jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Uwaga! Wyłącznie do użytku domowego.

● **Zakres dostawy**

1 x mata wodna do zabawy
1 x Instrukcja użycia

● **Dane techniczne**

Wymiary: ok. Ø 100 cm



Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU! NIE JEST TO ZABAWKA DLA DZIECI.

- **Uwaga!** Tylko do użytku na wolnej przestrzeni.
- **Uwaga!** Wyłącznie do użytku domowego.

⚠ Ryzyko śmierci!



Uwaga! Nigdy nie zostawiać dzieci bez nadzoru – ryzyko utonięcia.

- Dzieci mogą utonąć nawet w niewielkiej ilości wody. Opróżnić artykuł, jeśli nie jest używany.
- Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje zagrożenie uduszeniem.

⚠ Ryzyko obrażeń!

- Psa należy nadzorować podczas zabawy. Nie pozostawiać go samego z artykułem.
- Napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu. Zanieczyszczona woda może zagrażać zdrowiu psa.
- Nie stawiać artykułu na betonie, asfalcie ani innych twardych powierzchniach.
- Artykuł należy postawić na równym trawniku wolnym od kamieni, gałęzi, nierówności i wgłębień. Należy zachować bezpieczną odległość – co najmniej 2 m – od budynków, schodów, ogrodzeń, ścian, zbiorników wodnych, zwisających gałęzi, sznurów do wieszania prania, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- W artykule nie wolno umieszczać żadnych ostrych ani twardych przedmiotów, takich jak zabawki dla psów.
- Nie pozwalać psu na przeżuwanie przedmiotu.
- Regularnie obcinać paznokcie psa, aby uniknąć uszkodzenia artykułu.
- Przed użyciem należy skontaktować się z weterynarzem, jeśli pies jest chory lub ma otwartą ranę.
- Przedmiot może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Artykuł może być używany tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie! Nie wolno korzystać z artykułu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub podejrzewa się jego uszkodzenie.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w artykule.

● Napełnianie artykułu (rys. A)

1. Wybrać odpowiednie i czyste miejsce o wystarczająco dużej powierzchni, aby możliwe było rozpakowanie i rozłożenie artykułu. Rozłożyć artykuł w miejscu, w którym ma zostać ustawiony. Sprawdzić, czy artykuł jest w idealnym stanie.
2. Do artykułu podłączyć wąż ogrodowy. Powoli napełnić artykuł wodą. Podczas napełniania nie pozostawiać artykułu bez nadzoru.

Rada: Woda zacznie przyskać z krawędzi maty na matę po doprowadzeniu jej przez wąż ogrodowy. Wysokość przyskania można regulować poprzez ilość doprowadzanej wody.

● Opróżnianie artykułu

- Po odcięciu dopływu wody artykuł w dużej mierze opróżni się sam. Ostrożnie podnieść artykuł z jednej strony i zaczekać, aż pozostała woda wypłynie.
- Przed złożeniem pozostawić artykuł do całkowitego wyschnięcia.

Rada: Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących usuwania wody z basenu.

● Przechowywanie i czyszczenie

- Nieużywany artykuł należy przechowywać zawsze w stanie suchym i czystym, osłoniętym przed światłem i w temperaturze pokojowej.
- Czyścić tylko wodą i łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką do czyszczenia.
- Po każdym użyciu należy opróżnić artykuł i pozostawić go do całkowitego wyschnięcia.

WAŻNE! Nie czyścić ostrymi środkami czyszczącymi.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446505_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przelać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

PODLOŽKA S VODOU NA HRANÍ PRO PSY

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Toto zboží je určeno jako hračka pro psy a je určen pouze pro venkovní použití. Zboží je určeno jen pro soukromé použití.

Výstraha! Pouze pro domácí použití.

● **Rozsah dodávky**

1 x Hrací podložka do vody

1 x Návod k použití

● **Technické údaje**

Rozměry: cca Ø 100 cm



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ! NENÍ TO DĚTSKÁ HRAČKA.

- **Výstraha!** Vhodné pouze pro venkovní použití.
- **Výstraha!** Pouze pro domácí použití.

⚠ Nebezpečí života!



Výstraha! Nenechávejte své dítě nikdy bez dozoru - nebezpečí utonutí.

- Děti se mohou utopit už v malém množství vody. Vyprázdněte výrobek, pokud se nepoužívá.
- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Svého psa při hraní hlídejte. Nenechávejte ho samotného s výrobkem.
- Používejte pouze z čistou vodou z vodovodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví psa.
- Nestavte výrobek na betonu, asfaltu nebo jiném tvrdém povrchu.
- Výrobek by měl být umístěn na plochém trávníku bez kamenů, klacek, hrbolů a dřezů. Výrobek by měl mít přiměřený bezpečnostní odstup nejméně 2 m od budov, schodů, plotů, zdí, vodních útvarů, převislých větví, šňůr na prádlo, elektrických vedení a další překážek.
- Ve výrobku nesmí být ostré a tvrdé předměty, jako například psí hračky.
- Dbejte na to, aby váš pes výrobek nežvýkal.
- Pravidelně stříhejte drápy svého psa, aby nedocházelo k poškození výrobku.
- Před použitím výrobku se poraďte s veterinářem, pokud je váš pes nemocný nebo má otevřenou ránu.
- Zboží může být použito pouze k určenému účelu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Výrobek smí být používáno pouze v bezvadném stavu! Nepoužívejte výrobek při viditelném nebo podezřelém poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny.

● Plnění výrobku (obr. A)

1. Vyberte vhodnou a čistou plochu s dostatečným místem pro rozbalení a rozložení výrobku. Rozložte výrobek tam, kde chcete, aby později stál. Ujistěte se, že je výrobek v bezvadném stavu.
2. Připojte k výrobku zahradní hadici. Pomalu naplňte výrobek vodou. Nenechávejte výrobek v průběhu plnění bez dozoru.

Upozornění: Voda stříká z okraje rohože na podložku, jakmile je voda přivedena zahradní hadicí. Výšku postřiku lze regulovat množstvím dodávané vody.

● Vyprázdnění výrobku

- Tím, že se vypne přívod vody, se výrobek vyprázdní co nejvíce sám. Opatrně zvedněte výrobek na jedné straně a nechte zbylou vodu vytéct.
- Před složením nechte výrobek úplně uschnout.

Upozornění: Dodržujte místní předpisy pro specifické předpisy pro likvidaci vody z bazénů.

● Skladování, čištění

- Pokud se výrobek nepoužívá, skladujte jej vždy suchý, čistý, chráněný před světlem a při pokojové teplotě.
- Čistěte pouze vodou a jemným čistícím prostředkem a poté ořete dosucha čistící utěrkou.
- Po každém použití výrobek vyprázdňte a nechte ho zcela vyschnout.

DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte ostrými čistícími prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446505_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

VODNÁ HRACIA PODLOŽKA PRE PSOV

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je určený ako hračka pre psy a môže sa používať iba vonku. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

Opatrne! Len na domáce používanie.

● Rozsah dodávky

1 x Vodná hracia podložka
1 x Návod na používanie

● Technické údaje

Rožmery: pribl. Ø 100 cm



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE! NIE JE TO HRAČKA PRE DETI.

- **Opatrne!** Vhodné len na použitie v exteriéri.
- **Opatrne!** Len na domáce používanie.

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!



Opatrne! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo utopenia.

- Deti sa môžu utopiť aj v malých objemoch vody. Výrobok vyprázdnite, keď sa nepoužíva.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri hraní majte psa pod dozorom. Nikdy ho nenechávajte s výrobkom samého.
- Používajte iba s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda by mohla ohroziť zdravie psa.
- Výrobok nerozkladajte na betóne, asfalte ani inom podobne tvrdom povrchu.
- Výrobok by sa mal postaviť na rovnú trávnatú plochu bez kameňov, paličiek, nerovností a svahov. Výrobok by mal byť v primeranej bezpečnej vzdialenosti minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vodných plôch, visiacich konárov, šnúr na bielizeň, elektrických káblov a iných prekážok.
- Vo výrobku sa nesmú nachádzať žiadne ostré ani tvrdé predmety ako napr. hračky pre psov.
- Dávajte pozor, aby váš pes do výrobku nehrýzol.
- Psovi pravidelne strihajte pazúry, aby ste predišli poškodeniu výrobku.
- Ak je váš pes chorý alebo má otvorenú ranu, pred používaním výrobku sa poraďte s veterinárom.
- Výrobok sa smie používať len v súlade s určením.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave! Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľne alebo zdanlivo poškodený.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.

● Naplnenie výrobku (obr. A)

1. Vyberte si vhodnú čistú plochu s dostatočným priestorom na rozbalenie a rozloženie výrobku. Výrobok rozkladajte tam, kde ho budete chcieť nechať. Uistite sa, či je výrobok v bezchybnom stave.
2. Do výrobku zapojte záhradnú hadicu. Výrobok pomaly napustíte vodou. Výrobok nenechávajte počas plnenia bez dozoru.

Upozornenie: Hneď ako sa záhradnou hadicou začne privádzať voda, začne z okrajov podložky striekať na podložku. Výšku striekania môžete regulovať prívodom vody.

● Vyprázdenie výrobku

- Zastavením prívodu vody sa výrobok sám vyprázdni, pokiaľ to pôjde. Potom výrobok opatrne zdvihnite za jednu stranu a zvýšnú vodu nechajte vyteciť.
- Výrobok nechajte pred zložením úplne vyschnúť.

Upozornenie: Dodržiavajte špecifické miestne predpisy týkajúce sa likvidácie vody z bazénov.

● Skladovanie, čistenie

- Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy suchý, čistý, chránený pred svetlom a pri izbovej teplote.
- Čistíte len vodou a jemným čistiacim prostriedkom a následne utrite dosucha utierkou.
- Výrobok vyprázdňujte po každom použití a nechajte ho úplne uschnúť.

DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistíte agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446505_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

COLCHONETA PARA PERROS

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso previsto**

Este artículo está concebido como un juguete para perros y debe usarse únicamente al aire libre. Este artículo está destinado exclusivamente al uso privado.

Atención! Solo para el uso doméstico.

● **Volumen de suministro**

1 x Colchoneta con chorros de agua
1 x Instrucciones de uso

● **Datos técnicos**

Dimensiones: aprox. Ø 100 cm



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO! NO ES UN JUGUETE INFANTIL.

- **¡Atención!** Adecuado únicamente para el uso al aire libre.
- **¡Atención!** Solo para el uso doméstico.

⚠ ¡Peligro de muerte!



¡Atención! Nunca deje a su hijo sin supervisión – Peligro de ahogamiento.

- Los niños pueden ahogarse incluso con muy poca cantidad de agua. Vacíe el artículo si no lo está usando.
- Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Vigile a su perro mientras juega. No lo deje solo con el artículo.
- Utilice este artículo únicamente con agua limpia del grifo. El agua contaminada puede poner en peligro la salud del perro.
- No coloque el artículo sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
- El artículo debe colocarse sobre una superficie de hierba nivelada, sin piedras, palos, baches ni huecos.
El artículo debe quedar a una distancia de seguridad adecuada de al menos 2 metros respecto a edificaciones, escaleras, vallas, muros, masas de agua, ramas colgantes, tendedores, cables eléctricos y otros obstáculos.
- No debe haber ningún objeto duro ni afilado en el artículo como, por ejemplo, juguetes para perros.
- Asegúrese de que su perro no mordisquee el artículo.
- Para evitar daños al artículo, recorte regularmente las garras de su perro.
- Antes de usar el artículo, consulte con un veterinario, si su perro está enfermo o tiene alguna herida abierta.
- El artículo solo debe utilizarse para el fin previsto.
- Antes de cada uso, compruebe que el artículo no presenta daños o signos de desgaste. ¡El artículo solo debe utilizarse si está en perfecto estado! No utilice el artículo si tiene algún daño visible o si usted sospecha que puede tener algún daño.
- No modifique el artículo de ninguna manera.

● **Llenado del artículo (Fig. A)**

1. Seleccione un lugar limpio y adecuado que proporcione suficiente espacio para desembalar y luego desplegar el artículo. Extienda el artículo en el lugar donde piensa usarlo después. Cerciérese de que el artículo está en perfecto estado.
2. Conecte una manguera de jardín al artículo. Llene el artículo lentamente con agua. No deje el artículo sin vigilancia mientras lo está llenando con agua.

Nota: El agua comienza a salir por los bordes de la colchoneta tan pronto como la llena con la manguera de jardín. La altura de los chorros puede regularse ajustando la cantidad de agua que se suministra a la colchoneta.

● **Vaciado del artículo**

- Al cerrar el grifo que suministra el agua, el artículo se vacía en su mayor parte por sí mismo. Levante el artículo cuidadosamente sujetándolo por uno de sus lados y deje que se escurra el agua restante.
- Deje secar completamente el artículo antes de plegarlo.

Nota: Tenga en cuenta las normas locales sobre la eliminación del agua procedente de piscinas.

● **Conservación, limpieza**

- Si no lo va a usar, guarde siempre el artículo tras limpiarlo y secarlo, protegido de la luz y a temperatura ambiente.
- Lave el artículo sólo con un detergente suave y agua y séquelo seguidamente con una toalla.
- Vacíe el artículo después de cada uso y déjelo secar por completo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446505_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

VANDLEGEMÅTTE TIL HUNDE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er designet som legetøj til hunde og er kun beregnet til udendørs brug. Artiklen er kun beregnet til privat anvendelse.

Obs! Kun til husholdningsbrug.

● Leveringsomfang

1 x Vandlegemåtte

1 x Brugsanvisning

● Tekniske data

Mål: ca. Ø 100 cm



Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE! IKKE ET LEGETØJ.

- **Obs!** Kun egnet til udendørs brug.
- **Obs!** Kun til husholdningsbrug.

⚠ Livsfare!



Obs! Lad aldrig dit barn være uden opsyn – fare for drukning.

- Børn kan drukne i selv små mængder vand. Tøm artiklen, når den ikke er i brug.
- Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Kvælningsrisiko.

⚠ Fare for kvæstelser!

- Hold øje med din hund under legen. Lad den ikke være alene med produktet.
- Brug den kun med rent vand fra hanen. Forurenset vand kan være til fare for hundens helbred.
- Opstil ikke produktet på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Artiklen bør stilles op på en plan græsplæne, der er fri for sten, pinde, buler og fordybninger. Artiklen skal holdes i en passende sikkerhedsafstand på mindst 2 meter fra bygninger, trapper, hegn, mure, vand, overhængende grene, tørresnore, elektriske kabler og andre forhindringer.
- Der må ikke være skarpe eller hårde genstande som f.eks. hundelegetøj i artiklen.
- Pas på, at din hund ikke tygger på artiklen.
- Klip din hunds kløer regelmæssigt for at undgå at beskadige artiklen.
- Kontakt en dyrlæge, før du bruger produktet, hvis din hund er syg eller har et åbent sår.
- Artiklen må kun anvendes til de dertil beregnede formål.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage inden hver anvendelse. Artiklen må kun anvendes i fejlfri tilstand! Anvend ikke artiklen ved synlige eller formodede beskadigelser.
- Lav ingen ændringer på artiklen.

● Påfyldning af artiklen (fig. A)

1. Vælg et egnet og rent område med tilstrækkelig plads til at pakke varen ud og folde den ud. Bred artiklen ud på det sted, hvor den senere skal opstilles. Kontrollér, at artiklen er ubeskadiget.
2. Tilslut en haveslange til artiklen. Fyld langsomt artiklen op med vand. Lad ikke produktet være uden opsyn under påfyldningen.

Bemærk: Vandet sprøjter ud fra kanten af måtten og ned på måtten, så snart der tilføres vand gennem haveslangen. Sprøjtenes højde kan reguleres ved hjælp af den tilførte vandmængde.

● Tømning af artiklen

- Ved at slukke for vandforsyningen tømmer artiklen sig selv så godt som muligt. Løft artiklen forsigtigt op i den ene side, og lad restvandet løbe ud.
- Sørg for, at artiklen er fuldstændigt tør, før den foldes sammen.

Bemærk: Overhold de lokale regler for bortskaffelse af vand fra svømmebassiner.

● Opbevaring, rengøring

- Opbevar altid artiklen tør, ren, beskyttet mod lys og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Rengør kun med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efterfølgende over med en rengøringsklud.
- Tøm artiklen efter hver brug, og lad den tørre fuldstændigt.

VIGTIGT! Rengør aldrig med aggressive rengøringsmidler.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446505_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

TAPPETINO PER GIOCO D'ACQUA PER CANI

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Questo articolo è stato concepito come giocattolo per cani ed è destinato esclusivamente all'uso all'aperto. L'articolo è destinato esclusivamente all'uso privato.

Attenzione! Solo per uso domestico.

● **Contenuto della confezione**

- 1 x Tappetino da gioco acquatico
- 1 x Istruzioni per l'uso

● **Dati tecnici**

Dimensioni: ca. Ø 100 cm



Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE! NON È UN GIOCATTOLO PER BAMBINI.

- **Attenzione!** Solo per l'uso all'aperto.
- **Attenzione!** Solo per uso domestico.

⚠ Pericolo di morte!



Attenzione! Non lasciare mai il bambino senza supervisione: sussiste il rischio di annegamento.

- I bambini possono annegare anche in piccole quantità di acqua. Svuotare l'articolo in caso di inutilizzo.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Supervisionare il cane durante il gioco. Non lasciarlo solo con l'articolo.
- Utilizzare solo con acqua di rubinetto pulita. L'acqua contaminata può mettere a rischio la salute del cane.
- Non posizionare l'articolo su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura.
- L'articolo deve essere posizionato su un prato pianeggiante, privo di pietre, bastoncini, dossi e avvallamenti. L'articolo deve avere una distanza di sicurezza adeguata di almeno 2 m da edifici, scale, recinzioni, muri, specchi d'acqua, rami sporgenti, fili per il bucato, cavi elettrici e altri ostacoli.
- Nell'articolo non devono essere presenti oggetti taglienti o duri, come ad esempio giocattoli per cani.
- Fare attenzione a non lasciare che il cane mastichi l'articolo.
- Tagliare regolarmente le unghie del cane per evitare che l'articolo subisca danni.
- Consultare un veterinario prima di utilizzare l'articolo nel caso in cui il cane sia affetto da patologie o abbia una ferita aperta.
- L'articolo può essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'articolo non sia danneggiato o usurato. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni! Non utilizzare l'articolo in caso di danni visibili o sospetti.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo.

● Riempimento dell'articolo (Fig. A)

1. Scegliere una superficie adatta e pulita con spazio sufficiente per disimballare e aprire l'articolo. Aprire l'articolo dove si intende posizionarlo. Assicurarsi che l'articolo sia in perfette condizioni.
2. Collegare un tubo da giardino all'articolo. Riempire lentamente l'articolo con acqua. Non lasciare l'articolo incustodito durante il riempimento.

Indicazione: l'acqua spruzza dal bordo del tappetino al tappetino non appena erogata dal tubo da giardino. L'altezza del getto può essere regolata in base alla quantità di acqua erogata.

● Svuotamento dell'articolo

- Una volta interrotta l'erogazione dell'acqua, l'articolo si svuota in gran parte da solo. Sollevare con cautela l'articolo da un lato e lasciare defluire l'acqua rimanente.
- Lasciare asciugare completamente l'articolo prima di piegarlo.

Indicazione: Seguire le normative locali in merito ai requisiti specifici per lo smaltimento dell'acqua da piscine.

● Conservazione, pulizia

- In caso di inutilizzo, conservare sempre l'articolo asciutto, pulito, al riparo dalla luce e a temperatura ambiente.
- Pulire solo con acqua e detergente delicato, quindi asciugare con un panno.
- Svuotare l'articolo dopo ogni utilizzo e lasciarlo asciugare completamente.

IMPORTANTE! Non pulire mai con detergenti aggressivi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446505_2307) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

VÍZI JÁTSZÓSZÖNYEG KUTYÁKNAK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket arra tervezték, hogy kutyák játsszanak vele kültéren. A termék kizárólag magánhasználatra alkalmas.

Figyelem! Kizárólag háztartási használatra.

● A csomagolás tartalma

- 1 x Vizes játszószőnyeg
- 1 x Használati útmutató

● Műszaki adatok

Méretek: kb. Ø 100 cm



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL! NEM GYEREKJÁTÉK.

- **Figyelem!** Kizárólag kültéri használatra alkalmas.
- **Figyelem!** Kizárólag háztartási használatra.

⚠ Életveszély!



Figyelem! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül – fulladásveszély.

- A gyermekek már is mennyiségű víztől is megfulladhatnak. Ūrite ki a terméket, ha nem használja.
- Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- Játék közben felügyelje a kutyáját. Ne hagyja a kutyát felügyelet nélkül a termékkel.
- Csakis tiszta csapvizet használjon. A szennyezett víz veszélyeztetheti a kutya egészségét.
- Ne helyezze a terméket betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A terméket olyan sík, füves területen kell felállítani, amely mentes a kövektől, gyökerektől, göröngyöktől és üregektől. A terméket megfelelő, legalább 2 méteres biztonsági távolságban kell tartani az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, víztől, kiálló ágaktól, szárítókötelektől, elektromos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- A termékben nem lehetnek éles vagy kemény tárgyak, például kutyajátékok.
- Ūgyeljen arra, hogy kutyája ne rágja meg a terméket.
- Rendszeresen vágja le kutyája karmait, hogy elkerülje a termék sérülését.
- A termék használata előtt konzultáljon állatorvossal, ha kutyája beteg vagy nyílt sebe van.
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy nem láthatók sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban használja! Ne használja a terméket, ha láthatóan vagy gyaníthatóan sérült.
- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket.

● A termék feltöltése (A ábra)

1. Válasszon ki egy megfelelő és tiszta területet, ahol elegendő hely van a termék kicsomagolásához és széthajtogatásához. Ott terítse ki a terméket, ahol később használni szeretné. Győződjön meg a termék hibátlan állapotáról.
2. Csatlakoztasson egy kerti slagot a termékre. Töltse fel a terméket lassan vízzel. Feltöltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.

Megjegyzés: A kertini slagon át betáplált víz a szőnyeg széléről a szőnyegre spriccel. A spriccelés magassága a betáplált vízmennyiséggel szabályozható.

● A termék kiürítése

- A vízellátás elzárásával a termék gyakorlatilag magától kiürül. Óvatosan emelje meg a terméket az egyik oldalon, és hagyja, hogy a maradék víz kifolyjon.
- Mielőtt összehajtogatja, hagyja a terméket teljesen megszáradni.

Megjegyzés: Az úszómedencékből származó víz ártalmatlanítására vonatkozó speciális előírások tekintetében tartsa be a helyi előírásokat.

● Tárolás, tisztítás

- Ha nem használja a terméket, tárolja mindig szárazon és tisztán, fénytől védve és szobahőmérsékleten.
- Csak vízzel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa, majd törölje szárazra egy tisztítókendővel.
- Minden használat után ürítse ki és hagyja teljesen megszáradni a terméket.

FONTOS! Soha ne tisztítsa erős tisztítószerekkel.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446505_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11158

Version: 01/2024

IAN 446505_2307

